

Segundo Congreso Internacional de Ciencias Humanas "Actualidad de lo clásico y saberes en disputa de cara a la sociedad digital". Escuela de Humanidades, Universidad Nacional de San Martín, San Martín, 2022.

Representación discursiva de la guerra en cartas personales enviadas durante la Guerra de Malvinas.

Alicia Eugenia Carrizo.

Cita:

Alicia Eugenia Carrizo (2022). *Representación discursiva de la guerra en cartas personales enviadas durante la Guerra de Malvinas. Segundo Congreso Internacional de Ciencias Humanas "Actualidad de lo clásico y saberes en disputa de cara a la sociedad digital". Escuela de Humanidades, Universidad Nacional de San Martín, San Martín.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/2.congreso.internacional.de.ciencias.humanas/277>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eoQd/yHV>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

Representación discursiva de la guerra en cartas personales enviadas durante la Guerra de Malvinas

CARRIZO, Alicia Eugenia
Instituto de Lingüística. UBA
aliciaecarrizo@gmail.com

Mesa 25. Malvinas: experiencias, narrativas y memorias para el futuro

Resumen

La guerra es una de las expresiones de la violencia institucional del Estado (Garver y Friedenberg, 1968) entendido como la organización política que ejerce el monopolio legítimo de la violencia en un territorio determinado. En esta lógica, los soldados son responsables moral y legalmente, en la medida en que son partícipes necesarios, aun cuando no estén de acuerdo ni actúen por iniciativa propia. Sin embargo, cuando un grupo social con poder de fuego decide emplear la violencia como estrategia de acción, es necesario que se legitime, dado que el impacto que generan las acciones violentas puede operar en contra a lo esperado (Sabudedo, Rodríguez y Fernández, 2002). En Argentina, la Guerra de Malvinas de 1982 ocurrió en el marco de la última dictadura militar, de modo que la dictadura y la guerra se asocian y disocian en la memoria social (Guber, 2001; Lorenz, 2009; Panizo, 2019). El corpus del trabajo es una colección de 15 cartas personales que fueron enviadas durante la guerra publicadas en el Diario Clarín en el mes de abril de 2022 disponibles en <https://www.clarin.com/cartas/>. El objetivo es analizar la representación discursiva de la guerra en estos textos epistolares enfocando, en especial, la (auto)presentación de los protagonistas para indicar posicionamiento en relación con su participación en el conflicto. La racionalización busca reducir la disonancia cognitiva (Festinger, 1957) que produce el hecho de tener que participar de una guerra, en un entorno natural de temperaturas extremas, inhóspito y desolado. Para el análisis del corpus tomaremos como base a la lingüística sistémico funcional (Halliday, 1982, 1985) con perspectiva crítica (Du Bois, 2007; Fairclough, 2003; van Leeuwen, 2008) integrando la dimensión argumentativa y estratégica del discurso (Carrizo, 2012, 2019; Goffman, 1981; Lavandera, 1984; Menéndez, 2020). Los resultados preliminares muestran estrategias que eluden las diferencias entre los protagonistas (y con ellas, los niveles de responsabilidad) en pos de la experiencia compartida que legitima la participación.

Palabras clave: cartas personales; guerra de Malvinas; evaluación; argumentación

Introducción

La guerra es una de las expresiones de la violencia institucional del Estado (Garver y Friedenberg, 1968) Es necesario que se legitime, dado que el impacto que generan las

acciones violentas puede operar en contra a lo esperado (Sabudedo, Rodríguez y Fernández, 2002). En Argentina, la Guerra de Malvinas de 1982 ocurrió en el marco de la última dictadura militar, de modo que la dictadura y la guerra se asocian y disocian en la memoria social (Guber, 2001; Lorenz, 2009; Panizo, 2019). En el marco sociopolítico de la guerra, las cartas constituyen textos de la memoria social, actos de recordación que toman nuevos significados en el contexto actual.

El abordaje toma en cuenta la dimensión ideológica de los textos, entendida como un patrón de significado o marco de interpretación que se relaciona con un aspecto de la 'realidad' social (en particular en el ámbito de las relaciones sociales en la esfera pública), que forma parte de las representaciones compartidas. Los significados ideológicos reflejados, construidos y / o apoyados discursivamente pueden servir para enmarcar, validar, explicar o legitimar actitudes, estados de cosas y acciones en los dominios a los que son aplicables. (Blommaert). En esta línea, vale la pena retomar la perspectiva de Lorenz (2008, p. 1) sobre el tema quien destaca que la correspondencia producida durante la guerra son las versiones del conflicto con la menor mediación entre el acontecimiento vivido y narrado. De este modo, por tratarse de algo bastante parecido a instantáneas de las reacciones culturales a la experiencia de guerra, esa discusión y construcción en relación con las memorias de guerra elaboradas con posterioridad (a veces, años) al acontecimiento puede ser atenuada. Los soldados que escriben en las islas, no están relatando sus experiencias sino en el contexto bélico mismo.

Análisis del discurso

El análisis del corpus toma como base a la lingüística sistémico funcional (Halliday, 1982, 1985) con perspectiva crítica (Du Bois, 2007; Fairclough, 2003; van Leeuwen, 2008) integrando la dimensión argumentativa y estratégica del discurso (Carrizo, 2012, 2019; Goffman, 1981; Lavandera, 1984; Menéndez, 2020). El lenguaje es un recurso para construir e interpretar significados en contextos sociales. La situación social dentro de la cual se inserta el lenguaje constituye el contexto de situación ("ordena" los hechos del entorno social de los hablantes para la interacción lingüística y para los estratos de la semántica y la léxico-gramática) El lenguaje interpreta y representa nuestra experiencia del mundo que nos rodea y el mundo interior, nos ayuda a formar ideas y recursos para establecer relaciones lógico-gramaticales. El contexto de cultura y el contexto de situación constituyen el entorno no verbal de un texto. El texto crea al contexto tanto como el contexto crea al texto. El "significado" emerge de la fricción entre ambos. Cada texto – carta es también un contexto para sí mismo. En cualquier

punto después del inicio, lo que ha ocurrido antes es el entorno de lo que ocurrirá después.

El corpus del trabajo es una colección de 15 cartas personales que fueron enviadas durante la guerra publicadas en el Diario Clarín en el mes de abril de 2022 disponibles en <https://www.clarin.com/cartas/>.

El objetivo es analizar la representación discursiva de la guerra en estos textos epistolares para entender la función comunicativa y social de los recursos lingüísticos en un entorno ambiental extremo en el que el discurso resulta indispensable a la hora de dar sentido a las acciones.

Enfocamos, en especial, los significados disponibles que activan los protagonistas a la hora de la (auto)presentación en relación con su participación en el conflicto. Las preguntas orientadoras son ¿cuáles son los significados disponibles que se activan? En este sentido, en relación con la organización genérica de los textos, se estudiarán los recursos de evaluación interna y externa de las narrativas (Labov (2013) teniendo en cuenta que, entre otras funciones, la evaluación identifica el foco temático de la narrativa y permite contrastar elementos relevantes al narrador.

Resultados

Los resultados preliminares muestran estrategias de evaluación: 1) estados afectivos, (recursos que informan sobre el mundo interior); 2) discurso referido (como recurso dramático que aporta inmediatez y vivacidad en diálogos ficcionalizados en ámbito familiar) y 3) intensificadores, esto es, marcas que contribuyen a crear fuerza o a enfatizar ciertas acciones que el narrador considera importantes (uso de la deixis espacial para crear ámbitos de intimidad y contextos de contención). Los recursos incluyen cuantificadores y repeticiones. En relación con los recursos de cognición social ideológicos consideramos 1) estados mentales y posicional respecto de creencias con valor positivo de identidad (invocación a la patria, el deber de soldado) y 2) negaciones, que evalúan por oposición, con valoración negativa.

Conclusiones

Los resultados preliminares muestran estrategias que eluden las diferencias entre los protagonistas (y con ellas, los niveles de responsabilidad) en pos de la experiencia compartida que legitima la participación. La evaluación expresa un discurso emocional que busca reducir la disonancia cognitiva (Festinger, 1957) que produce el hecho de tener que participar de una guerra, en un entorno natural de temperaturas extremas, inhóspito y desolado. El entorno sin embargo opera como sostén legitimador de la experiencia compartida.

Referencias bibliográficas

- Carrizo, A. E. 2012. La argumentación interaccional: efectos del uso del discurso referido. Buenos Aires: OPFyL e-Book.
- Carrizo, A. E. 2019. "Perspectiva interaccional de la argumentación en el análisis del discurso", en O. I. Londoño Zapata y G. Olave Arias (Coord.) Métodos de Análisis del Discurso. Perspectivas argentinas, Bogotá, Ediciones de la U, 2019, pp. 67-93.
- Du Bois, J. W. 2007. "The stance triangle", en R. Englebretson (ed.) Stancetaking in Discourse. Subjectivity, evaluation, interaction. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, pp. 139-182
- Fairclough, N. Analysing Discourse. London: Routledge, 2003.
- Festinger, L. (1957). A theory of cognitive dissonance. Stanford University Press
- Garver, N. y Friedenberg, E. 1968. What Violence Is. The Nation, 209, 817-822.
- Guber, R. 2001. ¿Por qué Malvinas? De la causa nacion a la la guerra absurda. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica
- Halliday, M. A. K. 1982. El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado. México: FCE.
- Halliday, M. A. K. 1985. An Introduction to Functional Grammar, London: Edward Arnold.
- Lavandera, B. 1984. "Tensión entre lo impersonal y lo personal en la organización del discurso", en Variación y significado. Buenos Aires: Hachette, 1984, p. 101-123.
- Lorenz, F. 2008. "Es hora que sepan". La correspondencia de la Guerra de Malvinas: otra mirada sobre la experiencia bélica de 1982. *Páginas UNR / año 1 – n° 1 / Rosario*.
- Lorenz, F. 2009. Malvinas. Una guerra Argentina. Buenos Aires: Sudamericana.
- Menéndez, S. M. 2020. Agentividad y discurso. La proyección discursiva de los procesos. *Revista Signos. Estudios de Lingüística*. Vol. 54 (105), 214-235.
- Panizo, L. M. 2019. Del sacrificio impuesto al sacrificio voluntario: una contribución para el análisis de la violencia y la muerte en la Guerra de Malvinas. *Mana* 25(2): 489-518.
- Sabucedo, J. M., Rodríguez, M. y Fernández, C. 2002. Construcción del discurso legitimador del terrorismo. *Psicothema*, 14 72-77.
- van Leeuwen, T. 2008. Discourse and Practice. New Tools for Critical Discourse Analysis. NY: Oxford University Press.